

rok za zahtevek za vračilo prispevkov, ki niso združljivi s pravom Skupnosti, od države članice, medtem ko velja za uveljavljanje zahtevkov za vračilo istih prispevkov zoper druge zasebne posrednike daljši zastaralni rok, tako da se ta posrednik lahko znajde v položaju, v katerem izterjava zoper njega ni zastarala, je pa zastarala zoper državo članico, in lahko drugi gospodarski subjekti terjajo tega posrednika, ta pa mora po potrebi vložiti verzijski zahtevek zoper državo članico, vendar prispevkov, ki jih je sam plačal neposredno državi članici, od nje ne more terjati?

3. Ali pravo Skupnosti preprečuje državi članici, da se v okviru obrambe v postopku za varstvo pravic posameznikov, ki jih imajo po Pogodbi ES, ki ga je zoper njo sprožil posameznik, sklicuje na nacionalne zastaralne roke, ki so v primerjavi s tistimi, ki veljajo v skladu z nacionalnim splošnim pravom, zanjo še posebej ugodni, v primeru, kot ga je predložilo nacionalno sodišče, v katerem je posledica teh posebej ugodnih nacionalnih zastaralnih rokov, da je izterjava dajatev, ki so bile plačane državi na podlagi mešanega sistema državnih pomoči in dajatev, ki ni le deloma protipraven, ampak hkrati deloma nezdržljiv s pravom Skupnosti, onemogočena, čeprav je takratno Sodišče Evropskih skupnosti ugotovilo nezdržljivost s pravom Skupnosti šele po izteku teh posebej ugodnih zastaralnih rokov in je protipravnost obstajala že prej?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal d'instance de Dax (Francija) 22. februarja 2010 v zadevah – AG2R Prévoyance proti Bourdil SARL – AG2R Prévoyance proti Société boucalaise de boulangerie SARL – AG2R Prévoyance proti Baba-Pom SARL

(Zadeva C-97/10)

(Zadeva C-98/10)

(Zadeva C-99/10)

(2010/C 113/45)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal d'instance de Dax

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: AG2R Prévoyance

Tožene stranke: Bourdil SARL, Société boucalaise de boulangerie SARL, Baba-Pom SARL

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali se z razširjeno kolektivno pogodbo, s katero je določena izključna pravica za upravljanje dodatnega sistema povračila stroškov za zdravstveno varstvo (v obravnavani zadevi zavarovalnica AG2R Prévoyance), krši določbe člena 82 Pogodbe ES, ker izrecno izključuje vsako možnost izjeme od obveznosti vključitve v navedeni sistem (če pravila o konkurenci ne ovirajo izvajanja nalog, ki so dodeljene zavarovalnici AG2R Prévoyance)?

Tožba, vložena 23. februarja 2010 – Evropska komisija proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-100/10)

(2010/C 113/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Braun in J. Sénéchal, zastopnika)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg

Predloga tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Veliko vojvodstvo Luxembourg s tem, da ni sprejelo vseh zakonskih in drugih predpisov za uskladitev z Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS (!) oziroma vsekakor s tem, da o njih ni obvestilo Komisije, ni izpolnilo obveznosti iz člena 53 te direktive.

— Velikemu vojvodstvu Luxembourg naj se naloži plačilo stroškov.